GE_GERICHTE ATAS/139/2006 vom 6. Februar 2006

GE Cour de justice, 2006-02-06, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_139_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/139/2006 du 6 février 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/139/2006 del 6 febbraio 2006

Volltext

■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■ ■ ■■ ■■■■■■■■ ■■ ■■ ■■■ ■■! "■ ■■■■■■

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■#$%$%#&"(■■■■■#)$*#&"% ■"" ■ + ■"■■+■■ ,■■■■■■■ ■ ■■■■+"■■■, ■ ■■,■■ ■ ,-■ .■■ % ■ % /■0■■■■■ &"%

■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■ ■ ■■!■■"■■■ ■ ■ ■■ ■■"■■■ ■ ■#"■■■ ■ $■ %■■■■ ■■■■■ ■■■ ■■ ■ ■■■■&■ ■■■■'■■■(■■■#)■ *+&■ ,--.■ ■ / ■■ ■ / ■■■/■ ■ ■&■ ■■■■■! ■■■0■■■■■&■ ■■■'■' 1■#"■■■■■■ 23&■ ■ ■#1■■■'&■ 4--*■ ■ ■■ 51■■ ■"■■■■■■

■ ■ ■ ■ 6+3+36.--4■ 7■.64■7 ■ 1■■■■ *8 ■■"■9■:■ ■■■#■ ■■.2■■;"!■■.--4&■■■■■, >?8■ .8 /■■ ■■■■■■■'!11"■■4■ ■■9■:■ ■■■#■("5■!#5&■■■■■ "!=■■■■■■ ■■("■ ! >>■■■#■■■■■+*■■ G#■.--*■■■;■!#■5#5■ #"■■■15"5■H■■■■■■■■A■■■■ ■■■# ■■■■■■■■■ !■■■8■ • ■■■■.+■■■ ;■ ="■■■.--4&■I■■■■/ &■■■"5■#■■■"■■■ F■■■■■"■■■■■■■#■("5; @■■■■■&■■■■■##■■■#5■ A■F■■■■■; !"■ ■■■1"8■4F3>*&*-■7■■■■■■ ■■■5■■■■#"■■■■■■*,■15;"!■"■■■#■■■■■+-■9■!■■■*>>?■7■ ■;■!#■5#5■#"■■■■15"5■H■■■■■% ■ ■#! ■■■!■■■#!#■■#! ■■■■■((■5#!;■■■■■■■ ■■JK"!■'8■ • ■■■■ .4■ ■ ;■ ="■■■ .--4&■ ■■■■% ■ ■#! ■■■■ ■■■■■ ■■■■A■■■■■■■# ■■■■■■■■■ !■■■■ . F.2,87■"■L■■■ ■■■ ■■■■ E!■#■"#'■"7■!■■■ ■■■■ ?■ ■"■■■ .--.&■ ■#■ A■F!■■■ ■;■!#■ 5#5■ #"■■■■15"5■ H■ ■■■■ ■ $■ ■■■■"■■■■■■&■ 1 ■ ■#! ■■■ ■ ■■■■■#!;■8■ ■■■■■■■ ("■■■#■#! ■■■ F■■■#"5■■■ ■;■■■#■ ■■■■ ■ ■■■■■■! ■■■ ■■■ ■"!■:■■■■F5#■!#■■ ■■■■■8■ • ■■■■*■"■ 5■■■ ="■■■.--4&■■■■■■ $&■/ ■!5#5■■■■!■■■■■ F■■■■■"■■■■■■■■"■■■■■;!■&■■■■■##■■■#5■ A■■■■■■■ ■ ■■■ ■"■■■■■■5#■!#■■■11!■!5■■■■■(" &+-■ ■■■■ .*■ 9■!■■■ .--48■■■■■■F■:!■■■■!#■ F■■■■;■"■■■ ■■■#■ ■■■1"8■3.F.3,87■!■#■";■■■■■■■■*■"■9■!■■■■#■*>>2■ ■■■ ■■■■ (■"#■ ■■■ ■■■■ ■!■■■■■ ■■■ (■■■■! ■■■■ ■■■ (■"■ ■■■■■■ ■■■ ■■■■ ■!■■■■■ ■■■ ■" ■:■&■ ■■■A■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■##■■■#■#! ■■■ ■■■.+■9■!■■■*>>2■■■■("5■!■5■A■■■■■■■("■■■#■#! ■■■ ■■■ ■!="■■■(■■■■■:■■■H■■■■■ ■#■■■ ■■■ ■"!■:■■■5#■!#■ ■■■1"8■43F4?.&>-8■

■ ■ ■ ■ 6+3+36.--4■ 7■+64■7 • ■■■■*>■ 5■■■ ="■■■.--4&■■■■■% ■ ■#! ■■■!■■■#!#■#!;■■■■■((■5#!;■■■■■■■■■■("5■!■5■A■■■■■■■ ("■■■#■#! ■■■ ■■■ ■!="■■■ (■■■■■:■■■ ■■■■■■■5■■■ (■"■ ■■■■ ■"5■■■ ■■■ ■"!■:■■■ ■■■■ ■#■!#■ H■ *,F..4■ 1"8■ ?-&■ ■ !#■ ■■■■■ ("■■■#■#! ■■■ ■■■ ■!="■■■

(■■■■:■■ ■■ 43F4?.■ 1"8■ >-■ ■■■ *,■ 15;"!■"■*>>?■■#■
■■?-F?>2■1"8■3-■■■■.*■9■!■■.--48■ • ■■■,■9■■;!■"■.--3&■■■■■■■■■■
■1!" 5■■■■ "!=■■■■■ ■■■5■■■■A■■■■■■■("■■#■#! ■■ ■■
■!="■■(■■■■:■■■■A■!■■■(■"■■■■ ■ ■■ ■"■■■■■(■■ ■■#■■■■
■"5■■ ■■ ■"!■:■■5#■!#■ ■■.F2.-■1"8■?-8■ /C■:!■■■■#■ ■■ 8■■ ■D■ •
■■■*?■■ ;■ ="■■.--4&■■■■■■!■■■■ ■■(■■■! ■■■ / ■■/■ ■
■■■■■##■■#5■A■■■ ■F■; !"■ ■■("5; @■■■■■ ■■ ■ ■■
■■"■■F5■■;■!#■■■■.*■9■!■■.--4■H■1"8■.?F4->&,4■
■#■A■■■■■■■("■■#■#! ■■ ■■■ "#!■■H■■■■ ■#■■ ■■
■"!■:■■!■■■■■■#■■■■■■!■#5"M#■■9■■A■F■■■ !; "■■■5#■!#■
■■1"8■*-F??*&>48■ 48 ■■■ 4■ 9■■;!■"■ .--3&■ ■■■ "!=■■■■■ ■■■#
■■■■ ■■■ ■■■■"■■■■■■ ■ ■!■■■■■ ■■ !■1 " 5■ ■■■■ ■ ■■
■■"■■A■C■■■ ■#■■#■ ■■4F4?,■1"8■.4■"■;■■■!#■■■■ ■ ■■
■■"■■#■■■■"■■■! (■"#!■ ■■■ 5■■!■■1!■■A■C!■■■■■■("■
■■■■#■■■"■■■■■■■■■■■8■ 38 ■■■■ ■ ■■ ■■"■■■F ■#■(■■■1■!#■ F
=■■";■#! ■■8■ ■ "■■■ *8■ ■F■"#8■ .4■■ ■■ ■■■ ■ !■ 15 5"■■■■ ■■"■
■■■ ■!="■■ (■■■■:■■ ■■■■ ■■■ ("5; @■■■■■ (" 1■■■!
■■■■■■&■;!■!■■■■■■&■■■";!;■■#■■■#■!■;■■! !#5■ ■■*?■ 5■■
="■■*>>+■N■%■■O&■ ■■#"5■■■■;!:■■■"■■■■*■"■9■■;!■"■.---&■"
2.■N■■■O&■■ !#■H■ ■■■ ■■■,,,O8■

■ ■ ■ ■ 6+3+36.--4■ 7■,64■7 +8■

■■ ■C■■(>?&■ C■■#"■■(■"#■■■■.*■9■!■■.--4&■
■#■■H■■■A■■■■■■■■■■ 9■:■ ■■#■ ■■ !; "■■■■■#■ ■;■■■■■B5■■#
!"■8■ /■■ ■■ ■■■■ ■■ ■■#■■ (" ■!#■&■ ■■■ ("■■#■#! ■■ ■■A■!■■■
(■■ ■■#■ ■■■ ■"!■:■■ (■"■ 8■ ■ ■■■#■ ■■1"8■*3F?+?■1"8■4-■N■
!#■.?F4->■1"8■,4■7■*-F??*■1"8>4O■7■#■■ !■■A■■■
■■■■■■■■■A■!■■■■(■"■ ■■■ ■■■#■ ■■1"8■.?F223■1"8■-4■N■
!#■.4F-34■1"8■+4■Q■ .F2.-■1"8?-O&■■■■■!■#5"M#■■■@■■#■
59H■5#5■■■■■■■■5■■(■"■■■■■!■■#!#■#! ■■■ ■■("5; @■■■■■ 51■■
■"■■■■■8■ !■■!■ ■■ ■ ■ !#■H■■ ■■■B75(■B■■■■ ■#■■#■ ■■1"8■
*+F>,+■1"87■N.?F223■1"8■-4■7■D■.O■■#■■■■■!7■!■■■!■ !#■■■■
■#■■#■ ■■2F+32■1"8■?4■N1"8■ *3F?+?■ 1"8■ 4-■D■ .O&■ ■■ ■ "#■■
A■■■ ■C■■#■ ■■ ■ ■ A■!■ !#■ H■ 8■ ■ ■■■■ ■#■■#■
■■1"8■4F4?,■1"8■.48■ ,8■ ■1 " 5 ■■#■ H■ ■■■ 9■"!■("■ ■■■■&■ ■(■!■■
■■■ 9 ■"■ 5#■" !■■■#■ (■"■ ■■■ (■"#■:■■ 9■■A■F■■■ ■■#■ ■■
#"■■■1■"#■ ■■ ■■■ ("■■#■#! ■■ ■■ ■ "#!■■ ■■ ■■ ■■■ ■ ■■"■&■ ■■■
■ ■9 !■#■ !; "■5■ =5■51!■!■!"■■ ■■ ■■##■■ ("■■#■#! ■■ ■■ " !#■ H■ ■■■
!■#5"M#■■ ■ (■■■■■# !"■■■ ■■"■ ■■■ ■#■■■#■ ■■ ■■■■■■7■!8■ ■■■
!■#5"M#■■ ■ ■#■ ■■■■■■■5■■ ■■■ #■■B■ !■! ■ ■■5:■■■■■■■
■■■F■"#8■*.■ ■■■F " ■■■■■■■■■■"■■■■■("5; @■■■■■■(" 1■■■!
■■■■■■■■ ;!■!■■■■■■■&■ ■■";!;■■#■■ ■#■ !■;■■! !#5■ ■■ *2■ ■;"!■■
*>2,■ N■■■■■ .O■ ■■ ■■■ ■■ ■■■ #■■B■ "5:■■ ■■#■!"■&■ ■!■
■■■■■!7■!■ ■■#■ ■■(5"!■■"■ N %■ ■ ■■ (■=■!5■ ■■ +36-.■ ■■ *2■
9■!■■■#■ .--+O■ 48■ ■■■■■■5 ■■ ■■#■■■■■■■"■■■(■"L■&■■■■■(" ■5
■"■■■5#■■■#■:"■#■!#■■N■"#8■?+■■■■8■.■■■■■■■#■■■ 2>I■■■■8■*■
■■■■■■■ !■■■"■■■■■(" ■5 ■"■■■ !■!■#"■#!;■■ ■■*.■■■■(#■ ="■■*>24O8■

■

■ ■ ■ ■ 6+3+36.--4■ 7■464■7

■■" , ■ ■■■1■■ ■"■■+■■ ,■■■■■■ ■ ■■■+"■■, ■ ■■,■■ ■

■■■■■■■■ 23 ■/ ■ ■ ■■■ 4 ■■ ■■5 ■■■■ ■ ■■■■■■■■ ■■■ ■ ■6■■■7
)%& ■■8 *8 ■■;!#■■ ■■■ ■ $&■ ■ ■!5#5■ ■■!■■■■
F■■■■"■■■■■■■■"■■■■ ;!■&■H■#"■■■15"■"&■ ■■■ (#■■ ■■ ■ ■ ■■ ■
&■ ■■■ ■ ■■ ■■ 1"8■ 4F4?,■ 1"8■ .4■ H■ ■■■ ■!■■■■ ■■ (■■■! ■■ ■ /
■■/■ ■ ■■■■■■1■;■■"■ ■■ ■■!■■"■■ 8■ .8 ■■;!#■■ ■■■ ■ $&■ ■ ■!5#5■
■■!■■■■ F■■■■"■■■■■ ■■"■ ■■■ ;!■&■ H■ ;■"■■"&■ ■■■ (■■■■ ■■
■■■ ■#■■#&■ ■■■!■#5"M#■■■ (■■■■# !"■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■■!
5"■■#■&■ <■■■■■.*■9■!■■.--4■ 9■■A■F■■■ ■■#■ ■■#"■■■1■"#8■ +8
■C@■■ ■ ■ ■■■■■■■#■■#■A■■■ ■■=■■ !■8■ ,8 ■!#■A■■■■■■(" ■5
■"■■■■#■:"■#■!#■8■ 48 ■■1 " ■■■■■■■(■"#!■■■
■■■■■■A■F■■■■■■■(■■;■■#■1 " ■"■"■■■ ■"■■■
■#"■■■■■■("5■■■■#■■""M#■ ■■■■■ ■■■■ 5■■!■ ■■ +-■ 9 ■"■■■ <■■ ■■■■ ■
#!1!■■#! ■■ (■"■ (■!■ "■■ ■■ 5■ ■ "■■■5■ ■■■ "!=■■■■■■15 5"■■■
■■■■■■■■"■■■■■■&■/■'R■!)■"' 1A■■!■3&■3--,■■■ ■■ &■■■■■#" !■■
■B■ (■■!"■■8■ ■■■ 5■■!■ ■■■ (■■#■ M#"■■ (" ■ ■:58■ ■■■ 5 !"■■ !#■
D■ ■O■ !■ !A■■"■ ■B■■#■ ■■#■ A■■■■■■■ 5■!■! ■■ ■■■ "■■ ■"■■#■
5■!"■■ =#■■!"■ ■■■ ■!■■■ ■#■ (■■■■■ ■■ ■■■ 5■!■!
■■■##■A■5■P■=O■■B(■■"■(■"■A■■■■■ #!1■■!■■■■#! ■■(■; !"■ ■
■■ ■"■■■##■■ ■■#"■■ 5■!■! ■P■■O■("#■"■■■■■!:■■#■"■■
■■■■■■■■■ ■■■ ■■"■("5■■■#■■#8■/!■■■■ 5 !"■■ ■■■■
■#!■■#■(■■■■■■■■#" !■■5■5 ■■#■■5■■ 5"5■■■
■■■■■##"■■■■O■=O■■#■■O■■!7 ■■■■■&■■■■ "!=■■■■■15 5"■■■
■■■■■■■■"■■■■■■■■■■(■""■■(■■■■■#"■"■■■■■ ■#!<"■■■■"■■■■"■■
■"■■A■F!■■ ■;"■■ 5■■■"■"■!""■■■;■=■■8■■■■ 5 !"■■ ■■"■■ ■"■■
■■#! ■■■"■■■■■ "■■■■■■■ @■■■■ ■■ ("■■;■&■ A■!■ ■■" ■#■ 9
!■#■&■ ■!■■!■ A■■■ ■■■ 5■!■! ■■ ■##■A■5■■ ■#■ ■F■■;■■ ((■■
■■■■■ ■■A■■■■■■■■■■■■■■■5#5■■B(5 !5■■■■■■"■■
■"■■■#■N■"#8■*+.&■*-3■■■#■*-2■■■O8■ ■ ■■■:"■11!<"■■D■ ■
■■■■■@■■■■/■■■ ■ ■ ■■■■■"5■! ■■#■■D■ ■ ■■■5"!■■ ■■ ■■■ ■
■■■■■■ (!■■■ ■1 " ■■ ■■("5■■■■#■■""M#■■■■#■■
#!1!5■■■■■B■(■"#!■■■■!■■!■A■CH■■C■11!■■■15 5"■■■
■■■■■■■■"■■■■■■■■ ■!■■■■■■(■"■■■■:"■11■■■■■
■■■■("5■■■■#■■""M#■■■■"■■■■ #!1!5■(■"■(■=■!■■#! ■■% ■■H■ ■ ■ ■■■
8■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.